



# UNIVERSITÀ DI PISA

---

## TECNOLOGIE E METODOLOGIE DELLA DIDATTICA DELLA LINGUA TEDESCA

**MARIANNE HEPP**

Academic year	2023/24
Course	LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE
Code	1226L
Credits	6

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
TECNOLOGIE E METODOLOGIE DELLA DIDATTICA DELLA LINGUA TEDESCA	L-LIN/14	LEZIONI	36	MARINA FOSCHI SERENA GRAZZINI MARIANNE HEPP

### Obiettivi di apprendimento

#### *Conoscenze*

Alla fine del corso gli studenti avranno acquisito la conoscenza delle principali metodologie per l'insegnamento del tedesco come lingua straniera, con focus sul contesto italofono e plurilingue nel rispetto del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCERL). Saranno inoltre in grado di progettare unità didattiche di ambito Tedesco L2 (DAF) (insegnamento della lingua, della letteratura e civiltà tedesche), avendo acquisito consapevolezza relativamente ai processi di apprendimento e delle sequenze di acquisizione del tedesco, anche in ottica contrastiva con l'italiano. Infine, gli studenti conosceranno l'applicazione delle nuove tecnologie multimediali (TIC) alla didattica del tedesco.

#### *Modalità di verifica delle conoscenze*

La prova d'esame consiste in una relazione scritta (in tedesco) che approfondisce un tema nella prospettiva degli argomenti trattati nel corso. Prima della stesura, lo studente è tenuto a concordare l'argomento della relazione con uno dei docenti del corso. La relazione è propedeutica al colloquio orale che verterà sui contenuti dei tre moduli.

Membri della commissione: Prof. M. Foschi, Prof. S. Grazzini, Prof. M. Hepp.

#### *Capacità*

Lo studente sarà in grado:

- di svolgere un'analisi autonoma dei materiali disponibili relativi alla didattica della lingua e della letteratura tedesca;
- di costruire unità didattiche pluridisciplinari e in lingua tedesca anche con l'ausilio delle nuove tecnologie;
- di presentare in una relazione scritta (in lingua tedesca) i risultati dell'attività progettuale svolta;
- di lavorare in collaborazione con altri e di sviluppare capacità di problem solving.

#### *Modalità di verifica delle capacità*

La verifica delle capacità avverrà sia in itinere tramite relazione orale e partecipazione alla discussione seminariale, sia a fine corso (relazione scritta e prova orale).

#### *Comportamenti*

Gli studenti e le studentesse svilupperanno sensibilità ai diversi stili e ai contesti peculiari di apprendimento della lingua tedesca, con particolare riferimento ai contesti italofoeni e in ottica plurilingue; sapranno inoltre confrontarsi con altri anche in ottica didattica di problem solving e argomentare le loro scelte.

#### *Modalità di verifica dei comportamenti*

Durante le lezioni

- saranno valutati il grado di accuratezza e di precisione delle attività svolte
- sarà stimolata la partecipazione attiva e la ricerca autonoma e critica di fonti e materiali utili e pertinenti in ottica didattica
- saranno valorizzate le diverse esperienze con il mondo della scuola.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

### Prerequisiti (conoscenze iniziali)

È consigliabile avere un buon livello di tedesco (B2) ed aver già acquisito conoscenze in ambito di Linguistica Tedesca e Letteratura Tedesca nei corsi triennali.

### Indicazioni metodologiche

Le lezioni, di taglio sia frontale che seminariale, sono divise in tre moduli, due prettamente linguistici e uno letterario e culturale.

### Programma (contenuti dell'insegnamento)

La didattica sarà organizzata in tre moduli nei quali:

1. si analizzeranno le principali metodologie e tecnologie per l'insegnamento sviluppate nella ricerca didattica del tedesco per stranieri (DAF) e i contesti scolastici con focus sulla didattica della lingua e della cultura e civiltà tedesche a italofoni e in contesto plurilingue;
  2. si progetteranno e svilupperanno unità didattiche per l'insegnamento e l'apprendimento del tedesco come lingua straniera, consolidando la capacità nella costruzione delle prove di verifica e nella valutazione, con attenzione al quadro comune europeo di riferimento (QCERL);
  3. si studieranno le sequenze di acquisizione del tedesco con particolare riferimento agli aspetti grammaticali e sintattici della lingua e in ottica contrastiva;
  4. si presenteranno le varietà nazionali e regionali del tedesco (varianti DACH) e vari linguaggi settoriali;
- 
1. si studierà l'importanza del testo letterario e della riflessione su letteratura e cultura tedesche all'interno della didattica del tedesco come lingua straniera.

### Bibliografia e materiale didattico

Oltre al materiale didattico che sarà fornito a lezione, è consigliabile la consultazione della seguente bibliografia di riferimento che gli studenti e le studentesse potranno selezionare in base alla proposta dell'unità didattica presentata nella relazione scritta.

#### Bibliografia

- Ende, Karin et al. (2013): Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. DLL Bd. 6, Klett, München.
- Foschi, Marina / Hepp, Marianne (2018): Morphologie. In Jessen, M. / Blomberg, J. / Roche, J (a cura di): Kognitive Linguistik. Narr Francke, Tübingen [Reihe Kompendium DaF/DaZ] 2018, pp. 53-91.
- Funk, Hermann et al. (2014): Aufgaben, Übungen, Interaktion. DLL Bd. 4, Klett, München.
- Frederking, Volker / Krommer, Axel / Maiwald, Klaus: Mediendidaktik Deutsch. Eine Einführung (dritte völlig neu bearbeitete und erweiterte Auflage). Erich Schmidt Verlag, Berlin 2018, capp. 5 e 9.
- Krumm, Hans-Jürgen / Fandrych, Christian et al. (a cura di) (2015): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. De Gruyter, Berlin/New York, capp. 4 e 10.
- Leubner, Martin / Saupe, Anja / Richter, Matthias (2016): Literaturdidaktik, De Gruyter, Berlin/Boston, pp. 27-46 e 47-66.
- Paegen, Elisabeth K. (2006): Einführung in die Literaturdidaktik. Zweite, aktualisierte u. erweiterte Ausgabe, Metzler, Stuttgart/Weimar.
- Rösler, Dietmar (2012): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Metzler, Stuttgart.
- Trim, John et al. (2001): Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen. Langenscheidt, München (PDF online). / Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen. Begleitband (2020). Council of Europe, Straßburg.

### Indicazioni per non frequentanti

Programma e modalità di esame identiche a quelli dei frequentanti. Tesina (Seminararbeit, in lingua tedesca) e esame finale sui contenuti della bibliografia. Lettura obbligatoria almeno dei seguenti titoli:

- Frederking, Volker / Krommer, Axel / Maiwald, Klaus: Mediendidaktik Deutsch. Eine Einführung (dritte völlig neu bearbeitete und erweiterte Auflage). Erich Schmidt Verlag, Berlin 2018, capp. 5 e 9.
- Leubner, Martin / Saupe, Anja / Richter, Matthias (2016): Literaturdidaktik, De Gruyter, Berlin/Boston, pp. 27-46 e 47-66.
- Rösler, Dietmar (2012). Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Metzler, Stuttgart.

### Modalità d'esame

L'esame consiste in una relazione scritta (ca. 15 pagine, in lingua tedesca) e in una prova orale. La relazione, concordata con una delle tre docenti, è propedeutica al colloquio finale.

### Note

#### Orario e aule del corso:

Mart. 14:15-15:45 Curini B2  
Merc. 16:00-17:30 Curini B2  
Merc. 16:45-19:15 Curini B2

#### Suddivisione del corso



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

**Lezioni Prof. Grazzini:**

Mart. 20.02. 14:15-16:00  
Merc. 21.02. 16:00-17:30  
17:45-19:15  
Mart. 27.02. 14:15-16:00  
Merc. 28.02. 16:00-17:30  
17:45-19:15

**Lezioni Prof. Hepp:**

Mart. 05.03. 14:15-16:00  
Merc. 06.03. 16:00-17:30  
17:45-19:15  
Mart. 12.03. 14:15-16:00  
Merc. 13.03. 16:00-19:15  
17:45-19:15

**Lezioni Prof. Foschi:**

Mart. 16.04. 14:15-16:00  
Merc. 17.04. 16:00-19:15  
17:45-19:15  
Mart. 23.04. 14:15-16:00  
Merc. 24.04. 16:00-19:15  
17:45-19:15

*Ultimo aggiornamento 22/02/2024 13:17*